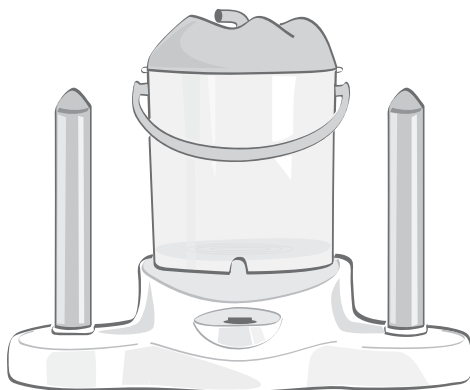
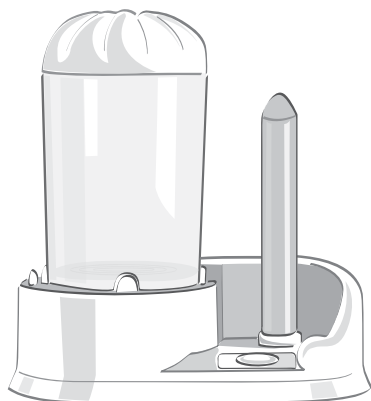


# Аппарат для приготовления хот-дога

Инструкция по эксплуатации

RU



**SENCOR®**

SHM 4210

SHM 4220

Перед первым применением этого прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием инструкции по эксплуатации, а то и в случае, если Вы ознакомлены с применением электроприбора подобного типа. Прибором пользуйтесь только в соответствии с описанием этой инструкции по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует сохранить.

Минимально на время срока гарантии рекомендуем сохранить оригинальный транспортный картон, упаковочный материал, кассовый ордер и гарантийный талон. В случае перевозки упакуйте изделие снова в оригинальную коробку от производителя.

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |   |
|--|---|
| I. ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....   | 2 |
| II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....  | 3 |
| III. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИБОРА.....   | 4 |
| III.1. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОТ-ДОГА .....  | 4 |
| III.2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВАРЕННЫХ ЯИЧЕК.....   | 5 |
| III.3. ВАРЕНИЕ ОВОЩЕЙ.....   | 6 |
| IV. ОЧИСТКА И УХОД.....  | 6 |
| V. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....   | 6 |
| VI. ПРАВИЛА И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ .....                     | 6 |
| VII. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ ..... | 6 |

## ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

• Это изделие не предназначено для лиц (включая детей) с пониженной физической, чувственной или духовной способностью, или лиц с ограниченным опытом и знаниями, в случае, если они не находятся под специальным надзором или им указаны инструкции включающие использование этого электроприбора лицом ответственным за его безопасность.

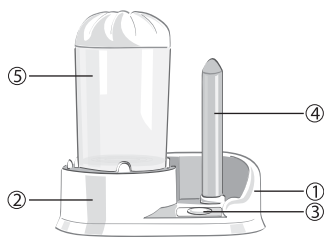
- Следите за тем, чтобы с прибором не играли дети.
- Перед подключением прибора к сетевой розетке убедитесь в том, что напряжение указанное на щитке прибора соответствует напряжению Вашей электрической сети.
- Это изделие предназначено исключительно для бытовых нужд. Не пользуйтесь этим изделием в коммерческих целях.
- Не пользуйтесь изделием вне помещения.
- Не пользуйтесь прибором с мокрыми или влажными руками. Прибор не погружайте в воду или другие жидкости.
- Пока прибор работает, не переносите его. Содержите прибор в чистоте. Руководствуйтесь правилами указанными в главе «Очистка и уход».
- Прибор поставьте на чистую, ровную поверхность. Не пользуйтесь прибором на металлической поверхности, как напр., на кухонной раковине.
- Если прибором не будете пользоваться, оставляете его без присмотра, перед его очисткой или перемещением, обязательно отсоедините его от розетки эл. сети.  
Если прибором не будете пользоваться или оставляете его без присмотра, то перед проведением его очистки или при его перемещении, прибор следует обязательно выключить и отсоединить от розетки эл. сети.
- Не ложите сетевой провод прибора в близости горячих поверхностей, или возле острых предметов. На сетевой провод не ложите тяжелые предметы. Провод положите так, чтобы на него невозможно было наступить или зацепиться ногой.
- Следите за тем, чтобы сетевой провод не висел через край стола или не прикасался к горячей поверхности.
- На аппарат не брызгайте водой или другой жидкостью. Аппарат не мойте под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Аппарат не помещайте в близости огня, приборов или оснащений, которые являются источниками тепла. Это может привести к повреждению аппарата.
- Во избежание опасности получения ожогов, при перемещении аппарата с горячей водой соблюдайте повышенную осторожность.
- Во время приготовления хот-догов не прикасайтесь к насадке для подогрева булочек, к миске расположенной в основании и к емкости для сосисок.
- Если непосредственно после использования аппарат необходимо переместить, то используйте кухонные варежки, а аппарат держите с боков. Для переноски не пользуйтесь насадкой для подогрева.
- При снятии крышки емкости для сосисок будьте осторожны, так как выходящий горячий пар может причинить травму.

- Не отсоединяйте прибор от сетевой розетки выдергиванием за сетевой провод, так как это может привести к повреждению сетевого провода/сетевой розетки. Провод от розетки следует отсоединять осторожно за вилку сетевого провода.
- При снятии булочки из подогревающей насадки соблюдайте повышенную осторожность, так как насадка для подогрева горячая.
- Используйте изделие только с оригинальными аксессуарами. Никогда не пользуйтесь аксессуарами других производителей.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия посторонними предметами, например газетой, бумажными салфетками и т.п.
- Предупреждение! Во избежание возникновения опасной ситуации, не используйте этот аппарат вместе с устройством для программирования, таймером или каким либо устройством, которое может автоматически включить аппарат.
- Не пользуйтесь поврежденным аппаратом, аппаратом с поврежденным сетевым проводом или поврежденной вилкой сетевого провода, или поврежденным основанием.
- В случае повреждения сетевого провода, его замену поручите специализированной фирме/сервисному центру. Электроприбором с поврежденным сетевым проводом/вилкой сетевого провода запрещено пользоваться.
- Ни в коем случае не проводите ремонт прибора сами. Не проводите на приборе какие либо изменения, так как это может привести к получению травмы от удара эл. током! Все ремонтные работы и настройку этого прибора доверьте специализированной фирме/сервисному центру. Любое вмешательство в конструкцию прибора во время действия срока гарантии может привести к риску потери потребителем права на гарантийный ремонт.
- Перед первым применением помойте емкость для сосисок, крышку и надставку для яиц. Увлажненной тряпкой протрите насадку для подогрева булочек.

## I. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

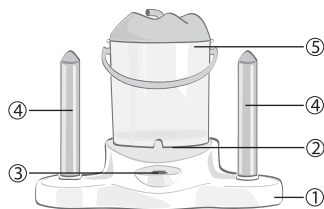
SHM 4210

- ① Основание
- ② Миска с неприлипающей поверхностью
- ③ Главный выключатель и переключатель режимов
  - 0 – выключено
  - – включение режима приготовления на пару и насадки для подогрева сосисок
  - ⓘ – включение режима приготовления на пару
  - Ⓛ – включение насадки для подогрева сосисок
- ④ Насадка для обогрева булочек
- ⑤ Прозрачная емкость с крышкой
- ⑥ Надставка для яиц (на рисунке не изображена)



SHM 4220

- ① Основание
- ② Миска с неприлипающей поверхностью
- ③ Главный выключатель и переключатель режимов
  - 0 – выключено
  - I – включение режима приготовления на пару
  - II – включение режима приготовления на пару и включение насадок для обогрева булочек
- ④ Насадки для обогрева булочки
- ⑤ Прозрачная емкость с крышкой
- ⑥ Надставка для яиц (на рисунке не изображена)



## II. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИБОРА

### III.1. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОТ-ДОГА

1. Поместите аппарат на сухую, ровную поверхность.
2. Наполните миску холодной водой до отметки MAX. Не налейте воду над уровень отметки MAX.
3. Поставьте прозрачную емкость на миску основания и убедитесь в том, что емкость как следует установлена в пазах.

#### SHM 4210

4. В емкость можете вложить максимально 6 шт стандартных сосисок. Емкость закройте крышкой.
5. Ножом отрежьте один кончик рогалика и концом без кончика наденьте рогалик на насадку для обогрева.
6. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение ●. Включится режим обогрева сосисок (приготовление на пару) и обогрев булочек.
7. Время обогрева зависит от того, каким способом и где хранились сосиски. Если сосиски хранились в холоде, то время обогрева будет дольше. Время обогрева также зависит от количества и размера сосисок, 6 шт стандартных сосисок будет обогреться приблизительно от 6 до 8 минут.
8. При замене рогаликов не прикасайтесь к насадке для обогрева булочек, так как она горячая.
9. После того, как сосиски сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение 0 и отсоедините его от сетевой розетки. Осторожно снимите крышку. Сосиски вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента. Сосиски не вытаскивайте рукой! Опасность получения ожогов!
10. Сосиски подавайте в булочке, в зависимости от Вашего аппетита с кетчупом, горчицей, татарским соусом или обжаренным луком и порезанным огурцом и т.п.

#### SHM 4220

4. В емкость можете вложить максимально 16 шт стандартных сосисок. Емкость закройте крышкой.
5. Ножом отрежьте один кончик рогалика и концом без кончика наденьте рогалик на насадку для обогрева. Одновременно можете нагревать два рогалика.
6. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение II. Включится режим обогрева сосисок (приготовление на пару) и обогрев булочек.
7. Время обогрева зависит от того, каким способом и где хранились сосиски. Если сосиски хранены в холоде, то время обогрева будет дольше. Время обогрева также зависит от количества и размера сосисок 16 шт стандартных сосисок будет обогреться приблизительно 18 минут.
8. При замене рогаликов не прикасайтесь к насадке для обогрева булочек, так как она горячая.
9. После того, как сосиски сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение 0 и отсоедините его от сетевой розетки. Осторожно снимите крышку.  
  
Сосиски вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента. Сосиски не вытаскивайте рукой! Опасность получения ожогов!
10. Сосиски подавайте в булочке, в зависимости от Вашего аппетита с кетчупом, горчицей, татарским соусом или обжаренным луком и порезанным огурцом и т.п.

## III.2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВАРЕННЫХ ЯИЧЕК

1. Поместите аппарат на сухую, ровную поверхность.
2. Наполните миску холодной водой до отметки MAX. Не налейте воду над уровень отметки MAX.
3. Поставьте прозрачную емкость на миску основания и убедитесь в том, что емкость как следует установлена в пазах.

### SHM 4210

4. Вложите свежие сырые яйца (маx. 13 шт) в скорлупе в отверстия надставки для приготовления яичек. Палочку, которая входит в комплект аксессуаров, просуньте через серединку надставки, надставку осторожно опустите при помощи палочки вниз на дно емкости и емкость закройте крышкой.
5. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение .... Включится режим приготовления на пару.
6. Если готовите яйцо всмятку, то варите их в течении 7 минут. Если необходимо яйцо вкрутую, то яйца варите на 5 минут дольше. Время приготовления зависит от того, каким способом и где хранились яйца.
7. После того, как яйца сварились, выключите аппарат переключением главного выключателя в положение 0 и отсоедините его от источника энергии.
8. Осторожно снимите крышку емкости. Яички вытащите из емкости помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента.

### SHM 4220

4. Вложите свежее сырые яйца (маx. 5 шт) в скорлупе в отверстия надставки для приготовления яичек. Палочку, которая входит в комплект аксессуаров, просуньте серединкой надставки, и надставку осторожно опустите помощью палочки вниз на дно емкости и емкость закройте крышкой.
5. Подключите вилку сетевого провода к тщательно заземленной розетке. Главный выключатель переключите в положение I. Этим включится режим приготовления на пару.
6. Если хотите яйцо всмятку, варите их 7 минут. Если хотите яйцо вкрутую, то их варите на 5 минут дольше. Время приготовления зависит от того, каким способом и где были яйца хранены.
7. После того, как яйца сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение 0 и отсоедините его от источника энергии.
8. Осторожно снимите крышку емкости. Яички вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента.

## III.3. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОВОЩЕЙ

В емкости также можно варить кукурузные початки или овощи, как напр., брокколи, спаржу и т.п. Перед приготовлением обработайте кукурузный початок так, чтобы он влез в емкость. Брокколи необходимо разделить на куски поменьше. Во время приготовления овощей поступайте тем же способом, как при приготовлении яичек, только с тем отличием, что не будете использовать надставку для яичек. Не переполняйте чрезмерно емкость.

Приблизительное время для приготовления овощей:

150 гр. брокколи.....приблизительно 6 мин  
кукурузный початок.....приблизительно 10 минут  
гр. спаржи.....приблизительно 8 минут

### III. ОЧИСТКА И УХОД

- После каждого использования выключите аппарат при помощи главного выключателя и отсоедините от сетевой розетки. Перед очисткой оставьте аппарат полностью остывать.
- Емкость, крышку емкости и надставку для яичек, в случае ее использования, помойте в теплой воде со средством для мытья посуды. После этого ополосните их чистой проточной водой и вытрите на сухо.
- Не рекомендуем мыть емкость, крышку емкости и надставку для приготовления яичек в посудомоечной машине.
- Из миски находящейся на основании удалите оставшуюся воду. Миску очистите с помощью увлажненной тряпки и вытрите на сухо.
- Основание очистите чистой слегка увлажненной тряпкой и вытрите на сухо.
- Основание аппарата ни в коем случае не погружайте в воду или другие жидкости.
- Для очистки какой либо детали аппарата не применяйте абразивные моющие средства.

### IV. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

230 V ~50 Hz, 350 W (SHM 4210)

230 V ~50 Hz, 380 W (SHM 4220)

### V. ПРАВИЛА И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал следует ликвидировать посредством предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья.

### VI. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья.

Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать питающий провод. После этого прибором нельзя пользоваться.

**Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!**

### НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЛИШАЕТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ!



Указанный символ на изделии или сопроводительной документации обозначает, что используемые электрические или электронные изделия не должны ликвидироваться вместе с коммунальными отходами.

С целью правильной утилизации изделия отнесите его в предназначенный для этой цели пункт приема вторичного сырья. Правильной ликвидацией этого изделия можете сохранить ценные природные источники и помогаете таким образом профилактике потенциальных негативных воздействий на окружающую среду и здоровье человека, которые могли бы быть результатом неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации для утилизации этого изделия контактируйте работников местных органов управления или ближайшего пункта утиль-сырья. За неправильную ликвидацию этого вида отходов Вы можете быть в соответствии с национальными указаниями оштрафованы.



Это изделие соответствует всем основным требованиям указаний, относящихся к этому изделию.